

Brussell, 24 ta' Novembru 2022
(OR. en)

15176/22

**Fajl Interistituzzjonali:
2022/0367(NLE)**

**ENER 626
CLIMA 626
CONSOM 307
TRANS 736
AGRI 670
IND 503
ENV 1198
COMPET 945
FORETS 128**

EŻITU TAL-PROĊEDIMENTI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.:	14964/22
Nru dok. Cion:	14349/22
Sugġett:	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi qafas biex jithaffef il-varar tal-enerġija rinnovabbli - Qbil dwar il-kontenut

Id-delegazzjonijiet isibu fl-Anness it-test tal-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi qafas biex jithaffef il-varar tal-enerġija rinnovabbli wara l-qbil dwar il-kontenut tat-test fil-Kunsill Straordinarju tal-Enerġija fl-24 ta' Novembru 2022.

It-test fl-Anness huwa soġġett għal revizjoni mill-ġuristi lingwisti.

2022/0367 (NLE)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jistabbilixxi qafas biex jithaffef il-varar tal-enerġija rinnovabbli

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 122(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-aggressjoni militari tal-Federazzjoni Russa kontra l-Ukrajna u t-tnaqqis bla preċedent tal-provvisti tal-gass naturali mill-Federazzjoni Russa lill-Istati Membri jheddu s-sigurtà tal-provvista tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha. Fl-istess waqt, l-użu tal-provvista tal-gass bħala arma u l-manipulazzjoni tas-swieq mill-Federazzjoni Russa permezz ta' interruzzjonijiet intenzjonali fil-flussi tal-gass wasslu għal zieda qawwija fil-prezzijiet tal-enerġija fl-Unjoni, u dan ipperikola mhux biss l-ekonomija fl-Unjoni, iżda wkoll hedded serjament is-sigurtà tal-provvista. Varar rapidu tas-sorsi ta' enerġija rinnovabbli jista' jgħin biex jittaffew l-effetti tal-kriżi attwali tal-enerġija, billi jiffirma difiża kontra l-azzjonijiet tar-Russja. L-enerġija rinnovabbli tista' tikkontribwixxi b'mod sinifikanti għall-glieda kontra l-użu tal-enerġija bħala arma mir-Russja billi ssaħħah is-sigurtà tal-provvista tal-Unjoni, tnaqqas il-volatilità fis-suq u tbaxxi l-prezzijiet tal-enerġija.

- (3) F'dawn l-aħħar xhur, l-azzjonijiet tar-Russja komplew jaggravaw is-sitwazzjoni fis-suq, b'mod partikolari billi ziedu r-riskju ta' waqfien totali tal-provvisti tal-gass Russi lejn l-Unjoni fil-futur qrib li affettwa s-sigurtà tal-provvista tal-Unjoni. Dan zied drastikament il-volatilità tal-prezzijiet tal-enerġija fl-Unjoni, u għolla l-prezzijiet tal-gass u tal-elettriku sa livelli rekord matul is-sajf. Dan wassal għal zieda fil-prezzijiet bl-immnut tal-elettriku, li huma mistennija li jkomplu jizdiedu gradwalment anki għall-biċċa l-kbira tal-kuntratti tal-konsumaturi, u dan qed jitfa' piż dejjem akbar fuq l-unitajiet domestiċi u n-negozji. Is-sitwazzjoni aggravata fis-swieq tal-enerġija kkontribwiet b'mod sostanzjali għall-inflazzjoni ġenerali fiż-żona tal-euro u naqqset ir-ritmu tat-tkabbir ekonomiku fl-Unjoni kollha. Ir-riskju ser jippersisti irrispettivament minn kwalunkwe tnaqqis temporanju tal-prezzijiet bl-ingrossa u ser ikun aktar pertinenti s-sena d-dieħla, kif rikonoxxut fl-aħħar proposta ta' emerġenza tal-Kummissjoni¹. Il-kumpaniji Ewropej tal-enerġija jistgħu jiffaċċjaw diffikultajiet serji biex jimlew il-ħżin tal-gass is-sena d-dieħla, peress li huwa probabbli hafna li fl-Unjoni ser jasal inqas gass mill-pipeline mir-Russja jew saħansitra ma jasal xejn minhabba s-sitwazzjoni politika attwali. Barra minn hekk, il-mira għall-2023, stabbilita fir-Regolament (UE) 2022/1032 dwar il-ħżin tal-gass, hija li jimtlew 90 % tal-kapaċitajiet tal-ħżin tal-gass tal-Unjoni meta mqabbla ma' 80 % għal din ix-xitwa. Avvenimenti imprevedibbli bħal sabotagġ ta' pipelines u riskji oħra ta' tfixkil fis-sigurtà tal-provvista jistgħu wkoll joħolqu tensjonijiet addizzjonali fis-swieq tal-gass. Addizzjonalment, il-perspettiva tal-kompetittività tal-industriji Ewropej tat-teknoloġija tal-enerġija rinnovabbli ddgħajfet mill-politiki reċenti f'reġjuni oħra tad-dinja li kienu mmirati lejn il-provvista ta' appoġġ u t-tħaffif tal-espansjoni ta' ktajjen tal-valur sħaħ tat-teknoloġija tal-enerġija rinnovabbli.
- (4) F'dan il-kuntest u sabiex jiġi indirizzat l-esponiment tal-konsumaturi u n-negozji Ewropej għal prezzijiet għoljin u volatili li jikkawżaw diffikultajiet ekonomiċi u soċjali, sabiex jiġi ffaċilitat it-tnaqqis meħtieġ fid-domanda għall-enerġija billi l-provvisti tal-gass naturali jiġu sostitwiti b'enerġija minn sorsi rinnovabbli u sabiex tiżdied is-sigurtà tal-provvista, jeħtieġ li l-Unjoni tiegħu azzjoni immedjata u temporanja ulterjuri biex taċċellera l-varar tas-sorsi ta' enerġija rinnovabbli, b'mod partikolari permezz ta' miżuri mmirati li kapaċi jiksbu aċċellerazzjoni fuq terminu qasir tal-pass tal-varar tas-sorsi ta' enerġija rinnovabbli fl-Unjoni.

¹ COM(2022) 553 final.

- (5) Il-miżuri urgenti jintgħazlu minhabba n-natura u l-potenzjal tagħhom li jikkontribwixxu għas-soluzzjonijiet tal-emergenza tal-enerġija fi żmien qasir. B'mod aktar partikolari, bosta miżuri jistgħu jiġu implimentati mill-Istati Membri malajr biex jiġi simplifikat il-proċess tal-għoti tal-permessi applikabbli għall-proġetti tal-enerġija rinnovabbli, mingħajr ma jkunu meħtieġa bidliet onerużi fil-proċeduri u fis-sistemi legali nazzjonali tagħhom u b'hekk tiġi żgurata aċcellerazzjoni pożittiva tal-varar ta' sorsi ta' enerġija rinnovabbli fuq terminu qasir. Uħud mill-miżuri għandhom kamp ta' applikazzjoni ġenerali, bħall-introduzzjoni ta' preżunzjoni konfutabbli li l-proġetti tal-enerġija rinnovabbli huma ta' interess pubbliku prevalenti għall-finijiet tal-leġiżlazzjoni ambjentali rilevanti, jew l-introduzzjoni ta' kjarifiki rigward il-kamp ta' applikazzjoni ta' ċerti Direttivi ambjentali kif ukoll is-simplifikazzjoni tal-qafas tal-għoti tal-permessi għar-repowering tal-impjanti tal-enerġija rinnovabbli billi jiffokaw fuq l-impatti li jirrizultaw mill-bidliet jew mill-estensjonijiet meta mqabbla mal-proġett oriġinali. Miżuri oħra jimmiraw lejn teknoloġiji speċifiċi, bħall-għoti tal-permessi ferm iqsar u aktar rapidu għat-tagħmir solari fuq strutturi eżistenti. Jixraq li dawn il-miżuri ta' emergenza jiġu implimentati malajr kemm jista' jkun, u li jiġu adattati kif meħtieġ biex jindirizzaw b'mod preċiż l-isfidi attwali.

- (6) Jeħtieg li jiġu introdotti miżuri urġenti u mmirati addizzjonali indirizzati lejn teknoloġiji u tipi ta' proġetti speċifiċi li għandhom l-ogħla potenzjal għal varar rapidu u effett immedjat fuq l-objettivi li titnaqqas il-volatilità tal-prezzijiet u li titnaqqas id-domanda għall-gass naturali mingħajr ma tiġi limitata d-domanda ġenerali għall-enerġija. Minbarra l-aċċellerazzjoni tal-proċeduri tal-ġhoti tal-permessi, għat-tagħmir tal-enerġija solari fuq strutturi artifiċjali, jixraq li jiġi promoss u aċċellerat il-varar ta' installazzjonijiet solari fuq skala żgħira, inkluż għall-awtokonsumaturi ta' sorsi rinnovabbli u għall-awtokonsumaturi kollettivi, bħall-komunitajiet tal-enerġija lokali, peress li dawn huma l-orħos u l-aktar opzjonijiet aċċessibbli bl-inqas impatti ambjentali jew ta' tip ieħor għal introduzzjoni rapida ta' installazzjonijiet rinnovabbli godda. Barra minn hekk, dawn il-proġetti jappoġġaw direttament lill-unitajiet domestiċi u lill-kumpaniji li jiffaċċjaw prezzijiet għoljin tal-enerġija u jipproteġu lill-konsumaturi mill-volatilità tal-prezzijiet. Ir-repowering tal-impjanti tal-enerġija rinnovabbli huwa alternattiva biex tiżdied b'mod rapidu l-produzzjoni tal-enerġija rinnovabbli bl-inqas impatt fuq l-infrastruttura tal-grilja u l-ambjent, inkluż fil-każ ta' dawk it-teknoloġiji tal-produzzjoni tal-enerġija rinnovabbli bħall-enerġija mir-riħ, li għalihom il-proċeduri tal-ġhoti tal-permessi tipikament ikunu itwal. Fl-aħħar nett, il-pompi tas-shana huma alternattiva rinnovabbli diretta għall-bojlers tal-gass naturali u għandhom il-potenzjal li jnaqqsu b'mod sinifikanti d-domanda għall-gass naturali matul l-istagun tat-tiħin.
- (6a) Dan ir-Regolament jenħtieg li japplika għall-proċessi tal-ġhoti ta' permessi li jkollhom data tal-bidu matul il-perjodu tal-applikazzjoni tiegħu. Fid-dawl tal-objettiv ta' dan ir-Regolament, u s-sitwazzjoni ta' emerġenza u l-kuntest eċċezzjonali tal-adozzjoni tiegħu, b'mod partikolari b'kont meħud tal-fatt li aċċellerazzjoni fuq terminu qasir tal-pass tal-varar ta' sorsi ta' enerġija rinnovabbli fl-Unjoni tiġġustifika l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għal proċessi pendenti tal-ġhoti ta' permessi, jenħtieg li l-Istati Membri jithallem japplikaw dan ir-Regolament, jew uħud mid-dispożizzjonijiet tiegħu, għall-proċessi tal-ġhoti ta' permessi li għaddejjin li għalihom ma tkunx ittieħdet deċiżjoni finali tal-awtorità rilevanti, dment li l-applikazzjoni ta' dawk ir-regoli tirrispetta kif xieraq id-drittijiet preesistenti ta' partijiet terzi u l-aspettattivi legittimi tagħhom. Meta jiddeċiedu li japplikaw dan ir-Regolament, parzjalment jew kompletament, għall-proċessi tal-ġhoti ta' permessi li jkun għaddejjin, l-Istati Membri jenħtieg li għalhekk jiżguraw li l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għall-proċeduri ta' permessi pendenti tkun proporzjonata u tiproteġi b'mod xieraq id-drittijiet u l-aspettattivi legittimi tal-partijiet interessati kollha.

- (7) Waħda mill-miżuri temporanji tikkonsisti fl-introduzzjoni ta' preżunzjoni konfutabbli li l-proġetti tal-enerġija rinnovabbli huma ta' interess pubbliku prevalenti u jservu s-saħħa u s-sikurezza pubblika, għall-finijiet tal-legiżlazzjoni ambjentali rilevanti tal-Unjoni, ħlief meta jkun hemm evidenza ċara li dawn il-proġetti jkollhom effetti avversi kbar fuq l-ambjent li ma jistgħux jiġu mitigati jew ikkumpensati. L-impjanti tal-enerġija rinnovabbli, inkluż il-pompi tas-sħana jew l-enerġija mir-riħ, huma kruċjali biex niġġieldu t-tibdil fil-klima u t-tniġġis, inraħhsu l-prezzijiet tal-enerġija, innaqqsu d-dipendenza tal-Unjoni fuq il-fjuwils fossili u niżguraw is-sigurtà tal-provvista tal-Unjoni. Il-preżunzjoni li l-impjanti tal-enerġija rinnovabbli, inkluż il-pompi tas-sħana, huma ta' interess pubbliku prevalenti u li jservu s-saħħa u s-sikurezza pubblika tippermetti li tali proġetti jibbenefikaw, fejn meħtieġ, minn valutazzjoni simplifikata għal derogi speċifiċi previsti fil-legiżlazzjoni ambjentali rilevanti tal-Unjoni b'effett immedjat. B'kont meħud tal-ispeċifitajiet nazzjonali tagħhom, jenħtieġ li l-Istat Membri jithallew jirrestringu l-applikazzjoni ta' din il-preżunzjoni għal ċerti partijiet tat-territorji tagħhom jew ċerti teknoloġiji jew proġetti. Huwa possibbli għall-Istati Membri li jikkunsidraw li japplikaw din il-preżunzjoni fil-legiżlazzjoni nazzjonali rilevanti tagħhom dwar il-pajsaġġ.
- (8) Dan jirrifletti r-rwol importanti li l-enerġija rinnovabbli jista' jkollha fid-dekarbonizzazzjoni tas-sistema tal-enerġija tal-Unjoni, fl-offerta ta' soluzzjonijiet immedjati biex tiġi sostitwita l-enerġija bbażata fuq il-fjuwils fossili u fl-indirizzar tas-sitwazzjoni aggravata fis-suq.
- (9) Sabiex jiġu eliminati l-kongestjonijiet fil-proċess tal-għoti tal-permessi u t-tħaddim tal-impjanti tal-enerġija rinnovabbli, fl-ippjanar u l-proċess tal-għoti ta' permessi, il-konstruzzjoni u t-tħaddim tal-impjanti tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli u l-infrastruttura tal-grilja relatata jenħtieġ li jingħataw prijorità meta jiġu bbilanċjati l-interessi legali fil-kaz individwali, għall-inqas għall-proġetti li huma rikonoxxuti bħala ta' interess pubbliku. Fir-rigward tal-protezzjoni tal-ispeċijiet, is-sentenza preċedenti jenħtieġ li tapplika biss jekk u sal-punt li jittieħdu miżuri xierqa ta' konservazzjoni tal-ispeċijiet li jikkontribwixxu għaż-żamma jew għar-restawr tal-popolazzjonijiet tal-ispeċijiet għal stat ta' konservazzjoni favorevoli u jsiru disponibbli biżżejjed rizorsi finanzjarji kif ukoll żoni għal dan l-iskop.

- (10) L-enerġija solari hija sors ewlieni ta' enerġija rinnovabbli biex tintemm id-dipendenza tal-Unjoni fuq il-fjuwils fossili Russi filwaqt li tinkiseb it-tranzizzjoni lejn ekonomija newtrali għall-klima. Il-fotovoltajċi solari, li huma wieħed mill-irħas sorsi ta' elettriku disponibbli, u t-teknoloġiji termali solari li jipprovdu tishin rinnovabbli b'kostijiet baxxi għal kull unità ta' sħana, jistgħu jiġu introdotti malajr, u jkunu ta' benefiċċju dirett għaċ-ċittadini u għan-negozji. F'dan il-kuntest, f'konformità mal-Istrateġija tal-UE dwar l-Enerġija Solari², l-iżvilupp ta' katina tal-valur solari industrijali reżiljenti fl-Unjoni ser jiġi appoġġat, inkluż permezz tal-Alleanza għall-Industrija tal-PVs Solari li ser titnieda fi tmiem l-2022. L-aċċellerazzjoni u t-titjib tal-għoti tal-permessi għall-proġetti tal-enerġija rinnovabbli ser jgħinu biex jirfdu espansjoni tal-kapaċità tal-manifattura tat-teknoloġija tal-enerġija nadifa tal-Unjoni. Iċ-ċirkostanzi attwali u, b'mod partikolari l-volatilità għolja ħafna tal-prezzijiet tal-enerġija, jitolbu azzjoni immedjata biex jiġu żgurati proċeduri tal-għoti tal-permessi ferm aktar rapidi sabiex jithaffef b'mod sinifikanti l-pass tal-installazzjoni ta' tagħmir solari fuq strutturi artifiċjali, li generalment ikunu inqas kumplessi minn installazzjonijiet fuq l-art u li jistgħu jikkontribwixxu malajr biex jittaffew l-effetti tal-kriżi attwali tal-enerġija, dment li jinżammu l-istabbiltà tal-grilja, l-affidabbiltà tal-grilja u s-sikurezza tal-grilja. Għalhekk jenħtieġ li dawn l-installazzjonijiet jibbenefikaw minn proċeduri iqsar tal-għoti ta' permessi meta mqabbla ma' proġetti oħra tal-enerġija rinnovabbli.
- (11) Għalhekk din il-proposta tintroduċi skadenza massima ta' tliet xhur għall-proċess tal-għoti ta' permessi għall-installazzjoni tat-tagħmir tal-enerġija solari u l-ħżin kolokalizzat u l-konnessjonijiet tal-grilja relatati tiegħu fi strutturi artifiċjali eżistenti jew futuri maħluqa għal skopijiet differenti mill-produzzjoni tal-enerġija solari. Tintroduċi wkoll deroga speċifika għal dawn l-installazzjonijiet mill-ħtieġa li jitwettqu valutazzjonijiet ambjentali skont id-Direttiva 2011/92/UE minħabba li mhux suppost iqajmu tħassib relatat mal-kompetizzjoni fl-użi tal-ispazju jew mal-impatt ambjentali. L-investimenti f'installazzjonijiet żgħar u decentralizzati tal-enerġija solari biex isiru awtokonsumaturi ta' sorsi rinnovabbli huwa wieħed mill-aktar mezzi effiċjenti għall-konsumaturi tal-enerġija biex inaqqsu l-kontinwazzjoni tagħhom tal-enerġija u l-esponiment tagħhom għall-volatilità tal-prezzijiet. Jenħtieġ li l-Istati Membri jithallew jeskludu ċerti żoni jew strutturi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din l-iskadenza iqsar u din id-deroga għal ċerti raġunijiet ġustifikati.

² COM/2022/221 final

- (12a) L-installazzjonijiet tal-awtokonsum inkluż għall-awtokonsumaturi kollettivi, bħall-komunitajiet tal-enerġija lokali, jikkontribwixxu wkoll għat-tnaqqis tad-domanda ġenerali għall-gass naturali, għaż-żieda tar-reżiljenza tas-sistema u għall-kisba tal-miri tal-Unjoni rigward l-enerġija rinnovabbli. L-installazzjoni ta' tagħmir għall-enerġija solari b'kapaċità taħt il-50 kW, inkluż installazzjonijiet ta' awtokonsumaturi ta' sorsi rinnovabbli, mhux suppost li jkollhom effetti avversi kbar fuq l-ambjent jew il-grilja u ma jqajmux tħassib dwar is-sikurezza. Barra minn hekk, l-installazzjonijiet zgħar ġeneralment ma jehtigux espansjoni tal-kapaċità fil-punt ta' konnessjoni mal-grilja. Fid-dawl tal-effetti pożittivi immedjati ta' dan it-tip ta' installazzjonijiet għall-konsumaturi u l-impatti ambjentali limitati li jistgħu jirriżultaw minnhom, jixraq li jiġi simplifikat aktar il-proċess tal-għoti ta' permessi applikabbli għalihom dment li ma jaqbzux il-kapaċità eżistenti tal-konnessjoni mal-grilja ta' distribuzzjoni billi jiġi introdott il-kunċett ta' silenzju amministrattiv pożittiv fil-proċeduri rilevanti tal-għoti ta' permessi sabiex jiġi promoss u jiġi aċċellerat il-varar ta' dawn l-installazzjonijiet u biex jinkisbu l-benefiċċji tagħhom fi żmien qasir. Jenhtieg li l-Istati Membri jithallew japplikaw limitu aktar baxx minn 50 kW minhabba r-restrizzjonijiet interni tagħhom, dment li l-limitu jibqa' oghla minn 10.8 kW. L-entitajiet rilevanti jistgħu, matul il-proċess ta' xahar għall-għoti ta' permessi, jirrifjutaw l-applikazzjonijiet li jirċievu għal tali installazzjonijiet għal raġunijiet relatati mas-sikurezza, l-istabbiltà u l-affidabbiltà tal-grilja abbażi ta' rispons debitament motivat.
- (12) Ir-repowering tal-impjanti eżistenti tal-enerġija rinnovabbli għandu potenzjal sinifikanti biex iżid b'mod rapidu l-ġenerazzjoni tal-enerġija rinnovabbli, u b'hekk jippermetti li jitnaqqas il-konsum tal-gass. Ir-repowering jippermetti l-użu kontinwu tas-siti b'potenzjal sinifikanti ta' enerġija rinnovabbli, u dan inaqqas il-htieġa li jiġu ddeżinjati siti godda għal proġetti tal-enerġija rinnovabbli. Ir-repowering ta' impjant tal-enerġija mir-riħ b'turbini aktar effiċjenti jippermetti li tinżamm il-kapaċità eżistenti iżda b'inqas turbini li jkunu akbar u aktar effiċjenti jew billi tizdied il-kapaċità. Ir-repowering jibbenefika wkoll mill-konnessjoni eżistenti mal-grilja, grad probabbilment oghla ta' aċċettazzjoni pubblika, u għarfien tal-impatti ambjentali.

- (13) Huwa stmat li l-kapaċità tar-riħ fuq l-art ta' 38 GW ser tilhaq it-tmiem tal-ħajja operattiva normali tagħha ta' 20 sena bejn l-2021 u l-2025. Id-dekummissjonar ta' dawn il-kapaċitajiet minflok ir-repowering iwassal għal tnaqqis sostanzjali tal-kapaċità tal-enerġija rinnovabbli installata bħalissa, u dan ikompli jikkomplika s-sitwazzjoni fis-suq tal-enerġija. Is-simplifikazzjoni immedjata u t-tħaffif tal-għoti ta' permessi għar-repowering huma kruċjali għaż-żamma u ż-żieda tal-kapaċità tal-enerġija rinnovabbli fl-Unjoni. Għal dan l-għan, ir-Regolament propost jintroduċi miżuri addizzjonali.
- (14) Għalhekk jixraq li jiġu introdotti miżuri biex jiġi simplifikat aktar il-proċess tal-għoti ta' permessi applikabbli għar-repowering tal-proġetti tal-enerġija rinnovabbli. B'mod partikolari, l-iskadenza massima ta' sitt xhur applikabbli għall-proċess tal-għoti ta' permessi għar-repowering tal-proġetti tal-enerġija rinnovabbli jenħtieġ li tinkludi l-valutazzjonijiet ambjentali rilevanti kollha. Barra minn hekk, kull meta r-repowering ta' impjant tal-enerġija rinnovabbli jew ta' infrastruttura tal-grilja relatata li tkun meħtieġa biex l-enerġija rinnovabbli tiġi integrata fis-sistema tal-elettriku jkun soġġett għal skrinjar jew għal valutazzjoni ambjentali, jenħtieġ li dawn ikunu limitati għall-valutazzjoni tal-impatti konsiderevoli potenzjali li jirriżultaw mill-bidla jew mill-estensjoni meta mqabbla mal-proġett originali.
- (15) Sabiex jiġi promoss u aċċellerat ir-repowering tal-impjanti eżistenti tal-enerġija rinnovabbli, jenħtieġ li tiġi stabbilita minnufih proċedura simplifikata għall-konnessjonijiet mal-grilja fejn ir-repowering jirriżulta f'żieda limitata fil-kapaċità totali meta mqabbla mal-proġett originali.
- (16) Meta jsir repowering ta' installazzjoni solari, jistgħu jinkisbu żidiet fl-effiċjenza u fil-kapaċità mingħajr ma jiżdied l-ispazju okkupat. Għalhekk l-installazzjoni li tiġi repowered ma jkollhiex impatt differenti fuq l-ambjent mill-installazzjoni originali sakemm l-ispazju użat ma jiżdiedx fil-proċess, u l-miżuri ta' mitigazzjoni ambjentali originarjament meħtieġa jkomplu jiġu rispettati.

- (17) Il-pompi tas-sħana huma teknoloġija ewlenija għall-produzzjoni tat-tiħin u tat-tkessiħ rinnovabbli mill-enerġija ambjentali, inkluż mill-impjanti tat-trattament tal-ilma mormi, u mill-enerġija ġeotermali. Jippermettu wkoll l-użu tas-sħana u l-kesħa mormija. Il-varar rapidu tal-pompi tas-sħana li jimmobilizza s-sorsi ta' enerġija rinnovabbli li ma jintużawx biżżejjed bħall-enerġija ambjentali, l-enerġija ġeotermali u s-sħana mormija mis-setturi industrijali u terzjarji, inkluż iċ-ċentri tad-data, jagħmilha possibbli li l-bojlers tal-gass naturali u bojlers oħra bbażati fuq il-fjuwils fossili jiġu sostitwiti b'soluzzjoni ta' tiħin rinnovabbli, filwaqt li tiżdied l-effiċjenza fl-enerġija. Dan ser jaċcellera t-tnaqqis fl-użu tal-gass għall-provvista tat-tiħin, kemm fil-bini kif ukoll fl-industrija. Sabiex jithaffu l-installazzjoni u l-użu tal-pompi tas-sħana, jixraq li jiġu introdotti proċeduri tal-għoti ta' permessi mmirati u iqsar għal installazzjonijiet bħal dawn, inkluż proċedura simplifikata għall-konnessjoni mal-grilja tal-elettriku ta' pompi tas-sħana iżgħar fejn ma jkun hemm l-ebda tħassib dwar is-sikurezza, ma tenhtieg ebda ħidma oħra għall-konnessjonijiet mal-grilja u m'hemm ebda inkompatibbiltà teknika tal-komponenti tas-sistema u sakemm ma tkunx meħtieġa proċedura bħal din mil-liġi nazzjonali. Bis-saħħa ta' installazzjoni aktar rapida u aktar faċli tal-pompi tas-sħana, l-użu akbar ta' sorsi ta' enerġija rinnovabbli fis-settur tat-tiħin, li jirrappreżenta kwazi nofs il-konsum tal-enerġija tal-Unjoni, ser jikkontribwixxi għas-sigurtà tal-provvista u ser jgħin biex tiġi indirizzata sitwazzjoni tas-suq aktar diffiċli.
- (17a) Meta jiġu applikati l-iskadenzi għall-installazzjoni tat-tagħmir tal-enerġija solari, ir-repowering tal-impjanti tal-enerġija rinnovabbli u għall-użu tal-pompi tas-sħana, iż-żmien li matulu l-impjanti, il-konnessjonijiet mal-grilja tagħhom u l-infrastruttura tal-grilja meħtieġa relatata jkunu qed jinbnew jew jithaddmu mill-ġdid jenhtieg li ma jingħaddux f'dawn l-iskadenzi ħlief meta jikkoinċidu ma' stadju amministrattiv tal-proċess tal-għoti ta' permessi. Barra minn hekk, jenhtieg ukoll li l-perjodu għall-istadji amministrattivi meħtieġa għal aġġornamenti sinifikanti tal-grilja meħtieġa biex jiżguraw l-istabbiltà tal-grilja, l-affidabbiltà tal-grilja u s-sikurezza tal-grilja ma jingħaddux fl-iskadenzi.
- (17b) Sabiex jiġi ffaċilitat aktar l-użu tal-enerġija rinnovabbli, jenhtieg li l-Istati Membri jithallew iżommu l-possibbiltà li jkomplu jqassru l-iskadenzi tal-proċess tal-għoti tal-permessi.

- (18) Id-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (UNECE) l-Aċċess għall-Infommazzjoni, il-Parteċipazzjoni tal-Pubbliku fit-Tehid ta' Deċiżjonijiet u l-Aċċess għall-Ġustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali ("il-Konvenzjoni ta' Aarhus") rigward l-aċċess għall-infommazzjoni, il-parteċipazzjoni pubblika fit-tehid tad-deċiżjonijiet, u l-aċċess għall-ġustizzja fi kwistjonijiet ambjentali, u b'mod partikolari, l-obbligi tal-Istati Membri marbuta mal-parteċipazzjoni pubblika u mal-aċċess għall-ġustizzja, jibqgħu applikabbli.
- (19) Il-prinċipju tas-solidarjetà enerġetika huwa prinċipju ġenerali skont id-dritt tal-Unjoni³ u japplika għall-Istati Membri kollha. Fl-implimentazzjoni tal-prinċipju tas-solidarjetà enerġetika, il-miżuri proposti jippermettu d-distribuzzjoni transfruntiera tal-effetti ta' varar aktar rapidu tal-proġetti tal-enerġija rinnovabbli. Dawn huma indirizzati lejn l-installazzjonijiet tal-enerġija rinnovabbli fl-Istati Membri kollha u jkopru ambitu wiesa' ta' proġetti, inkluż dwar strutturi eżistenti, installazzjonijiet ġodda ta' tagħmir tal-enerġija solari tal-awtokonsumaturi ta' sorsi rinnovabbli u r-repowering tal-installazzjonijiet eżistenti. Minhabba l-grad ta' integrazzjoni tas-swieq tal-enerġija tal-Unjoni, kwalunkwe zieda fil-varar tal-enerġija rinnovabbli fi Stat Membru jenhtieg li tkun ta' benefiċċju wkoll għal Stati Membri oħra f'termini ta' sigurtà tal-provvista u prezzijiet aktar baxxi. Jenhtieg li tgħin biex l-elettriku rinnovabbli jimxi bejn il-fruntieri għal fejn huwa l-aktar mehtieg u tiżgura li l-elettriku rinnovabbli prodott b'mod irħis jiġi esportat lejn l-Istati Membri fejn il-produzzjoni tal-elettriku hija aktar għalja. Barra minn hekk, il-kapacitajiet tal-enerġija rinnovabbli li għadhom kif ġew installati fl-Istati Membri ser ikollhom impatt fuq it-tnaqqis ġenerali fid-domanda għall-gass fl-Unjoni kollha.
- (20) L-Artikolu 122(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jippermetti lill-Kunsill jiddeċiedi, fuq proposta tal-Kummissjoni u bi spirtu ta' solidarjetà bejn l-Istati Membri, dwar il-miżuri xierqa għas-sitwazzjoni ekonomika, b'mod partikolari jekk ikun hemm diffikultajiet serji fil-provvista ta' ċerti prodotti, b'mod partikolari fil-qasam tal-enerġija. Fid-dawl tal-avvenimenti reċenti u l-azzjonijiet reċenti tar-Russja, ir-riskju għoli ta' waqfien totali tal-provvisti tal-gass Russi, flimkien mal-prospetti incerti għall-alternattivi, joħolqu theddida sinifikanti ta' interruzzjoni tal-provvisti tal-enerġija, zieda ulterjuri fil-prezzijiet tal-enerġija u pressjoni konsegwenzjali fuq l-ekonomija tal-Unjoni. Għalhekk, hija mehtieġa azzjoni urġenti addizzjonali.

³ Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-15 ta' Lulju 2021, Il-Ġermanja vs Il-Polonja, C-848/19 P, ECLI:EU:C:2021:598.

- (21) Meta jitqiesu l-iskala tal-kriżi tal-enerġija, il-livell tal-impatt soċjali, ekonomiku u finanzjarju tagħha, u l-htieġa li tittiehed azzjoni minnufih, dan ir-Regolament jenhtieġ li jidhol fis-seħh b'urgenza l-ghada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Il-validità tiegħu hija limitata għal 18-il xahar, bi klawsola ta' rieżami sabiex għall-Kummissjoni biex tipproponi l-estensjoni tal-validità tiegħu, jekk ikun meħtieġ.
- (22) Minhabba li l-objettivi ta' dan ir-Regolament ma jistgħux jinkisbu bizzżejjed mill-Istati Membri iżda pjuttost jistgħu jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak meħtieġ biex jintlaħaq dak l-objettiv.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1a

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli temporanji ta' natura ta' emerġenza biex jithaffef il-proċess tal-ghoti ta' permessi applikabbli għall-produzzjoni tal-enerġija minn sorsi tal-enerġija rinnovabbli, b'enfasi partikolari fuq teknoloġiji speċifiċi tal-enerġija rinnovabbli jew tipi ta' proġetti li huma kapaċi jiksbu aċċellerazzjoni fuq terminu qasir tal-pass tal-varar tal-enerġija rinnovabbli fl-Unjoni.

Dan ir-Regolament japplika għall-proċeduri kollha għall-ghoti ta' permessi li għandhom data tal-bidu fiż-żmien tal-applikazzjoni tiegħu u huwa mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jistabbilixxu skadenzi iqsar minn dawk stipulati fl-Artikoli 3, 4 u 5.

L-Istati Membri jistgħu japplikaw ukoll dan ir-Regolament għal proċessi li għaddejjin għall-ghoti ta' permessi li ma rriżultawx f'deċiżjoni finali qabel [id-data tal-bidu tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament], dment li dan iqassar il-proċess għall-ghoti ta' permessi u li d-drittijiet legali preeżistenti ta' parti terza jiġu ppreservati.

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-fini ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2018/2001. Barra minn hekk, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "proċess tal-ġhoti ta' permessi" tfisser il-proċess:
 - (a) li jkopri l-permessi amministrattivi rilevanti kollha mahruġa għall-kostruzzjoni, ir-repowering u t-tħaddim tal-impjanti tal-produzzjoni tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli, inkluż il-pompi tas-sħana, il-faċilitajiet tal-ħżin tal-enerġija kolokalizzati, u l-assi meħtieġa għall-konnessjoni tagħhom mal-grilja, inkluż il-permessi tal-konnessjoni mal-grilja u l-valutazzjonijiet ambjentali meta dawn ikunu meħtieġa; u
 - (b) li jinkludi l-istadji amministrattivi kollha u li jibda mir-rikonoxximent li l-applikazzjoni sħiħa waslet għand l-awtorità rilevanti u li jintemm bin-notifika tad-deċiżjoni finali dwar l-eżitu tal-proċedura mill-awtorità rilevanti;
- (2) "tagħmir tal-enerġija solari" tfisser tagħmir li jikkonverti l-enerġija mix-xemx f'enerġija termali jew elettrika, b'mod partikolari tagħmir solari termali u fotovoltajku solari.

Artikolu 2

Interess pubbliku prevalenti

- (1) L-ippjanar, il-konstruzzjoni u t-tħaddim tal-impjanti u tal-installazzjonijiet għall-produzzjoni tal-enerġija mis-sorsi rinnovabbli u l-konnessjoni tagħhom mal-grilja, u l-grilja relatata nnifisha u l-assi tal-ħżin għandhom ikunu preżunti li għandhom interess pubbliku prevalenti u li jservu s-saħħa u s-sikurezza pubblika meta jiġu bilanċjati l-interessi legali fil-każijiet individwali, għall-finijiet tal-Artikoli 6(4) u 16(1)(c) tad-Direttiva 92/43/KEE, l-Artikolu 4(7) tad-Direttiva 2000/60/KE u l-Artikolu 9(1)(a) tad-Direttiva 2009/147/KE. L-Istati Membri jistgħu jirrestringu l-applikazzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet għal ċerti partijiet tat-territorju tagħhom kif ukoll għal ċerti tipi ta' teknoloġiji jew għal proġetti b'ċerti karatteristiċi tekniċi skont il-prijoritajiet stipulati fil-pjanijiet nazzjonali integrati tagħhom għall-enerġija u l-klima.
- (2a) L-Istati Membri għandhom jiżguraw, tal-anqas għal proġetti li huma rikonoxxuti bħala ta' interess pubbliku prevalenti, li fil-proċess tal-ippjanar u tal-għoti tal-permessi, il-konstruzzjoni u t-tħaddim ta' impjanti tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli u l-iżvilupp tal-infrastruttura tal-grilja relatata jingħataw prijorità meta jiġu bilanċjati l-interessi legali fil-każ individwali. Fir-rigward tal-protezzjoni tal-ispeċijiet, is-sentenza preċedenti għandha tapplika biss jekk u sal-punt li jittieħdu miżuri xierqa ta' konservazzjoni tal-ispeċijiet li jikkontribwixxu għaž-żamma jew għar-restawr tal-popolazzjonijiet tal-ispeċijiet għal stat ta' konservazzjoni favorevoli u jsiru disponibbli biżżejjed rizorsi finanzjarji kif ukoll żoni għal dan l-iskop.

Artikolu 3

Aċċellerar tal-proċess tal-ġhoti ta' permessi għall-installazzjoni tat-tagħmir tal-enerġija solari

- (1) Il-proċess tal-ġhoti ta' permessi għall-installazzjoni tat-tagħmir tal-enerġija solari u l-assi tal-ħżin tal-enerġija kolokalizzati, inkluż installazzjonijiet solari integrati fil-bini u tagħmir tal-enerġija solari fuq il-bjut, fi strutturi artifiċjali eżistenti jew futuri, għajr fuq l-uċuħ tal-ilma artifiċjali, ma għandux jaqbeż tliet xhur, dment li l-għan primarju ta' dawn l-istrutturi ma jkunx il-produzzjoni tal-enerġija solari. B'deroga mill-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 2011/92/UE, u l-Anness II, punti 3(a) u (b), li jinqraw wahedhom jew flimkien mal-punt 13(a) tal-Anness II ta' dik id-Direttiva, tali installazzjonijiet ta' tagħmir solari għandhom jiġu eżentati mir-rekwiżit, jekk applikabbli, li jkunu soġġetti għal determinazzjoni dwar jekk il-proġett jirrikjedix valutazzjoni tal-impatt ambjentali jew mir-rekwiżit li titwettaq valutazzjoni tal-impatt ambjentali ddedikata.
- (1a) L-Istati Membri jistgħu jeskludu ċerti zoni jew strutturi mid-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1, minhabba raġunijiet ta' protezzjoni tal-wirt kulturali jew storiku, jew għal raġunijiet relatati ma' interessi ta' difiża nazzjonali jew raġunijiet ta' sikurezza.
- (2) Għall-proċess tal-ġhoti ta' permessi rigward l-installazzjoni ta' tagħmir tal-enerġija solari, inkluż għall-awtokonsumaturi ta' sorsi rinnovabbli, b'kapacità ta' 50 kW jew inqas, innuqqas ta' tveġiba mill-awtoritajiet jew l-entitajiet rilevanti fi żmien xahar wara l-applikazzjoni għandu jwassal biex il-permess jitqies li ngħata, dment li l-kapacità tat-tagħmir tal-enerġija solari ma jaqbix il-kapacità eżistenti tal-konnessjoni mal-grilja ta' distribuzzjoni.

- (2a) Fejn l-applikazzjoni tal-livell limitu kif imsemmi fil-paragrafu 2 twassal għal piż amministrattiv konsiderevoli jew restrizzjonijiet għat-thaddim tal-grilja tal-elettriku, l-Istati Membri jistgħu japplikaw livell limitu aktar baxx dment li dan jibqa' aktar minn 10.8 kW.
- (3) Id-deċizzjonijiet kollha li jirrizultaw mill-proċessi tal-għoti ta' permessi msemmija hawn fuq għandhom isiru pubbliċi skont l-obbligi eżistenti.

Artikolu 4

Repowering tal-impjanti tal-enerġija rinnovabbli

- (1) Il-proċess tal-għoti tal-permessi għar-repowering tal-proġetti, inkluż il-permessi relatati mal-aġġornament tal-assi meħtieġa għall-konnessjoni tagħhom mal-grilja fejn ir-repowering jirrizulta f'zieda fil-kapaċità, ma għandux jaqbez sitt xhur inkluż il-valutazzjonijiet ambjentali fejn meħtieġ mil-leġiżlazzjoni rilevanti.
- (2) Fejn ir-repowering ma jirrizultax f'zieda fil-kapaċità tal-impjant tal-enerġija rinnovabbli lil hinn minn 15 %, u mingħajr preġudizzju għall-ħtieġa li jiġi vvalutat kwalunkwe impatt ambjentali potenzjali skont it-tielet paragrafu ta' dan l-Artikolu, il-konnessjonijiet tal-grilja mal-grilja tat-trażmissjoni jew tad-distribuzzjoni għandhom ikunu permessi fi żmien tliet xhur wara l-applikazzjoni lill-entità rilevanti sakemm ma jkunx hemm tħassib ġustifikat dwar is-sikurezza jew inkompatibbiltà teknika tal-komponenti tas-sistema.
- (3) Fejn ir-repowering ta' impjant tal-enerġija rinnovabbli jew ta' infrastruttura tal-grilja relatata li tkun meħtieġa biex jiġu integrati s-sorsi ta' enerġija rinnovabbli fis-sistema tal-elettriku, ikun soġġett għal determinazzjoni dwar jekk il-proġett jirrikjedix proċedura ta' valutazzjoni tal-impatt ambjentali jew valutazzjoni tal-impatt ambjentali skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2011/92/UE, tali determinazzjoni minn qabel u/jew valutazzjoni ambjentali għandha tkun limitata għall-impatti konsiderevoli potenzjali li jirrizultaw mill-bidla jew mill-estensjoni meta mqabbla mal-proġett originali.

- (4) Meta r-repowering tal-installazzjonijiet solari ma jinvolvix l-użu ta' spazju addizzjonali u jikkonforma mal-miżuri ta' mitigazzjoni ambjentali applikabbli stabbiliti għall-installazzjoni oriġinali, il-proġett għandu jiġi eżentat mir-rekwiżit, jekk applikabbli, li jiġi soġġett għal determinazzjoni ta' jekk il-proġett jirrikjedix valutazzjoni tal-impatt ambjentali skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2011/92/UE.
- (5) Id-deċiżjonijiet kollha li jirriżultaw mill-proċessi tal-għoti ta' permessi msemmija hawn fuq għandhom isiru pubbliċi skont l-obbligi eżistenti.

Artikolu 5

Aċċellerazzjoni tal-varar tal-pompi tas-sħana

- (1) Il-proċess tal-għoti ta' permessi għall-installazzjoni ta' pompi tas-sħana iktar baxx minn 50MW m'għandux jaqbez xahar, f'każ ta' pompi tas-sħana mill-art tliet xhur.
- (2) Sakemm ma jkunx hemm tħassib ġustifikat dwar is-sikurezza, ma jkunx meħtieġa aktar xoghlijiet għall-konnessjonijiet mal-grilja jew ma jkunx hemm inkompatibbiltà teknika tal-komponenti tas-sistema, għandhom jiġu permessi konnessjonijiet mal-grilja ta' trażmizzjoni jew distribuzzjoni wara notifika lill-entità rilevanti għal:
- (a) pompi tas-sħana ta' kapaċità elettrika sa 12 kW; u
 - (b) pompi tas-sħana installati minn awtokonsumatur ta' sorsi rinnovabbli ta' kapaċità elettrika sa 50 kW, dment li l-kapaċità tal-installazzjoni tal-ġenerazzjoni tal-elettriku rinnovabbli tal-awtokonsumatur ta' sorsi rinnovabbli tammonta għal mill-inqas 60 % tal-kapaċità tal-pompa tas-sħana.
- (3a) L-Istati Membri jistgħu jeskludu ċerti zoni jew strutturi mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu, minhabba raġunijiet ta' protezzjoni tal-wirt kulturali jew storiku, jew għal raġunijiet relatati ma' interessi ta' difiża nazzjonali jew raġunijiet ta' sikurezza.
- (3) Id-deċiżjonijiet kollha li jirriżultaw mill-proċessi tal-għoti ta' permessi msemmija hawn fuq għandhom isiru pubbliċi skont l-obbligi eżistenti.

Artikolu 5a

Skedi ta' żmien għall-proċess tal-ghoti tal-permessi għall-installazzjoni ta' tagħmir tal-enerġija solari, ir-repowering ta' impjanti tal-enerġija rinnovabbli u għall-użu ta' pompi tas-shana

Meta jiġu applikati l-iskadenzi msemmija fl-Artikoli 3, 4 u 5, iż-żmien li ġej ma għandux jingħadd fl-iskadenzi hliet meta jikkoinċidi ma' stadji amministrattivi oħra tal-proċess tal-ghoti tal-permessi:

- (a) iż-żmien li fih l-impjanti, il-konnessjonijiet mal-grilja tagħhom u, bil-ksieb li tiġi żgurata l-istabbiltà tal-grilja, l-affidabbiltà tal-grilja u s-sikurezza tal-grilja, l-infrastruttura tal-grilja meħtieġa relatata jkunu qed jinbnew jew jithaddmu mill-ġdid,
- (b) iż-żmien għall-istadji amministrattivi meħtieġa għal aġġornamenti sinifikanti tal-grilja meħtieġa biex jiġu żgurati l-istabbiltà tal-grilja, l-affidabbiltà tal-grilja u s-sikurezza tal-grilja.

Artikolu 6

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika għal perjodu ta' 18-il xahar mid-dhul fis-seħh tiegħu.

Artikolu 7

Rieżami

Mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2023, il-Kummissjoni għandha twettaq rieżami ta' dan ir-Regolament fid-dawl tal-iżvilupp tas-sigurtà tal-provvista u tal-prezzijiet tal-enerġija u l-ħtieġa li jithaffef aktar il-varar tal-enerġija rinnovabbli. Għandha tippreżenta rapport dwar is-sejbiet ewlenin ta' dak ir-rieżami lill-Kunsill. Il-Kummissjoni tista', abbażi ta' dak ir-rapport, tipproponi li ttawwal il-validità ta' dan ir-Regolament.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President
